



Учебный план

45.04.02 业务交往和专业翻译的外语专业硕士的社会意义 / Иностранный язык профессионального общения и специализированный перевод (кит.)

- Иностранный (русский) язык
- Профильные дисциплины
- Общеобразовательные дисциплины
- Дисциплины по выбору

- Междисциплинарные курсы
- Профессиональная практика
- Государственная итоговая аттестация
- Физическая культура

Семестр 1

非语言大学的教外语学法 / Методика преподавания иностранных языков в не лингвистическом вузе

3

翻译理论 / Теория перевода

3

书面专门翻译理论和实际 / Теория и практика письменного специализированного перевода

4

职业交往实际 (主要外语) / Практика профессиональной коммуникации (основной иностранный язык)

3

跨文化和业务交往的实际和理论 / Теория и практика устного специализированного перевода

3

大学的教育心理学 / Педагогика и психология высшей школы

4

科学历史和方法论 / История и методология науки

4

Дисциплины по выбору №1

2

Дисциплины по выбору №2

2

Дисциплины по выбору №3

2

Семестр 2

跨文化和业务交往的实际和理论 / Теория и практика устного специализированного перевода

4

职业交往实际 (主要外语) / Практика профессиональной коммуникации (основной иностранный язык)

4

职业交往实际 (第二个外语) / Практика профессиональной коммуникации (второй иностранный язык)

4

口上专门翻译的理论和实际 / Теория и практика межкультурной деловой коммуникации

4

普通语言学 and 语言学的发展历程 / Общее языкознание и история лингвистических учений

4

定量语言学和新信息技术 / Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии

4

硕士科学研究工作 / Научно-исследовательская работа

3

硕士科学教育实习 / Педагогическая практика

3

Семестр 3

专业方面口上交往的实习 (主要外语) / Практикум по культуре профессионального общения (второй иностранный язык)

5

为跨国公司进行同声翻译的实际 / Практикум синхронного перевода для транснациональных компаний

5

业务交往的文化的实验 (第二个外语) / Практикум по культуре профессионального общения (основной иностранный язык)

5

Дисциплины по выбору №4

3

Дисциплины по выбору №5

3

Дисциплины по выбору №6

3

硕士科学研究工作 / Научно-исследовательская работа

3

硕士科学翻译实习 / Переводческая практика

3

Семестр 4

业务交往的文化的实验 (第二个外语) / Практикум по культуре профессионального общения (основной иностранный язык)

3

数字媒体 / Цифровые медиа

3

谈判和演示技术 / Технологии ведения переговоров и презентаций

3

研究生实习 / Преддипломная практика

12

答辩程序的准备及毕业论文答辩 / Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

6

复习并通过国家考试 / Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

3



Дисциплины по выбору

45.04.02 业务交往和专业翻译的外语专业硕士的社会意义 / Иностранный язык профессионального общения и специализированный перевод (кит.)

Семестр 1

Дисциплины по выбору №1 1 из 2

词典学和语料库语言学 / Лексикография и корпусная лингвистика

专门翻译中的信息通信技术 / Информационно-коммуникативные технологии

Дисциплины по выбору №2 1 из 2

国际考试形式教书的方法 / Методика преподавания иностранных языков в формате международных экзаменов

语义学的问题 / Проблемы лингвистической семантики

Дисциплины по выбору №3 1 из 2

媒体本文的语言 / Язык медиатекстов

专门文本摘要叙述 / Переводческое реферирование специализированных текстов

Семестр 2

Семестр 3

Семестр 4

Дисциплины по выбору №4 1 из 2

科学交往 / Научная коммуникация

专门文本的摘要和简评 / Реферирование и аннотирование специализированных текстов

Дисциплины по выбору №5 1 из 2

专门文本摘译 / Специализированный реферативный перевод текстов

专门文本翻译分析 / Переводческий анализ специализированных текстов

Дисциплины по выбору №6 1 из 2

业务文件翻译 / Перевод деловых документов

专门文本专业审订 / Профессиональное редактирование специализированных текстов